

- Describing Visions 1 -

We often see art/ without any background knowledge of the artist.// How then can we **interpret** without explanation?//

Contrast is the basis of imagery:/ without it, nothing would be visible.// White words on a white page/ would do us little good in a book.// Light and dark, or white and black,/ are therefore the **fundamental** building blocks/ of all images.// The part of an image with the highest contrast/ is usually the most important,/ and it is the easiest to see.//

Consider:/ "she wore all white, but all her friends wore black."// Let us imagine her in light and her friends in shadow.// It is a "dark" world,/ in which the "light" is rare and small.// Her friends are in shadow, and make "dark" **expressions**.// She may be in danger.// The white wedding dress,/ and the black **mourning** dress/ are suggested by the colors;/ therefore, the painting is about life and death,/ with death being stronger and larger/ because the darkness is larger in the frame.// The woman is a "light in the darkness,"/ -being physically bright-/ and to some degree represents "**enlightenment**" and clarity,/ as opposed to confusion and shadow.//

Conversely,/ "she wore all black, but all her friends wore white" / with light and shadow reversed/ shows the loneliness of being "**gloomy**" / when everyone else is "bright" and happy.// She is "in the dark," and lost,/ just as we cannot see details on the canvas.// This is visual metaphor.// To describe the physical **characteristics**/ is to say what it means.//

私たちはしばしば芸術を目にする/ 芸術家に関する背景知識なしに// では、説明なしでどう**解釈**すればよいのだろうか？

対比は想像の基本である/ それなしでは、何も見えない// 白いページに白い文字では/ 書物としてほとんど私たちの役に立たない// 光と闇、または白と黒は/したがって基本的な構成要素である/全てのイメージの//イメージの中で最も対比が強い部分が/ 通常、最も重要であり/ そして最も見やすい//

考えてみよう/ "彼女は全身白を着ていたが、友人は皆黒を着ていた" //想像しよう彼女が光の中に、友人が影の中にいると// それは「暗い」世界で、/「光」は数が少ない小さいものだ// 彼女の友人たちは影の中で「暗い」表情をしている// 彼女は危険にさらされているかもしれない// 白いウェディングドレス/ と黒い喪服は/ 色により暗示され/ よってこの絵は生と死についてのもので/ 死がより強く、大きく描かれている/ なぜなら額縁の中では暗闇がより大きいからだ// 彼女は「闇の中の光」であり/ 物理的に明るく/そして、ある程度「悟り」や明確さを象徴する/ 混乱や影に対立するものとして//

逆に/「彼女は全身黒を着ていたが、友人たちは皆白を着ていた」/ 光と影が逆転してという場合は/「憂鬱」でいる孤独を示している/ ほかの皆が”明るく”そして幸せなときに// 彼女は「暗闇の中」にいて、迷っている/ まさに私たちがキャンパス上の細部が見えないのと同様に//これが視覚的な比喻である// 物理的な特徴を描写することが/それが意味することを伝えることになる//

Vocabulary and Phrases

interpret	解釈
fundamental	基礎/基本的
expression	表情
mourning	喪,嘆き悲しむ

enlighten	悟/照らす
converse	裏側
gloom	暗闇/薄暗さ
characteristic	特色

Total Number of words used

: 251 words

Time for 120 wpm

: 126 sec.

Time for 150 wpm

: 100 sec.

Your BEST TIME

: _____ sec.

TIPS

Summary① Fill Blank:

_____ is the basis of all visual _____; therefore, _____ and _____, or _____ and _____, are the most important part of _____ metaphor. The bright area of an image may _____ light, _____, brightness, clarity, and more. The dark area may represent darkness, gloom, _____, and other such ideas. By describing the physical _____ of an image, it is possible to discover its _____.

Summary② Summary(50 -80 words):

Summary③ Sample Answer:

Contrast is the basis of all visual images; therefore, dark and light, or black and white, are the most important part of visual metaphor. The bright area of an image may represent light, enlightenment, brightness, clarity, and more. The dark area may represent darkness, gloom, mystery, and other such ideas. By describing the physical appearance of an image, it is possible to discover its metaphorical meaning.